|  |  |
| --- | --- |
| Datum: | Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV 2013-15 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Šola** | Gimnazija Nova Gorica, Delpinova 9, 5000 Nova Gorica | | | | |
| **Jezik/-i:** | **ANG** | **FRA** | **ITA** | **NEM** | **ŠPA** |
| ANG |  |  |  |  |
| **Status/-i:** | PŠ |  |  |  |  |
| **Tuji učitelj/-i:** | Laura Lee Jensen |  |  |  |  |
| **Direktor/Ravnatelj** | Bojan Bratina, bojan.bratina@guest.arnes.si, 05 335 84 12, 041 633 754 | | | | |
| **Kontaktna oseba** | Martina Kobal, martina.dernovscek@guest.arnes.si, 040 390 903 | | | | |

**Datum:** Navedite datum predložitve načrta. **Šola:** *Navedite polno ime in naslov.*  **Jeziki:** *Jezik/ jezike, ki ga/jih imate, označite tako, da ponovno izpišete kratico.*  **Status:** *Označite status za vsak jezik posebej* (*MŠ, PriMŠ, PŠ, SatŠ*). **Tuji učitelji:** *Za vsak jezik vpišite ime in priimek TU* (*enega ali dveh*), *ki poučuje na vaši šoli.*  **Direktor/Ravnatelj:** *Navedite ime in priimek ter kontaktne podatke* (*e-naslov, tel. in GSM*) najvišje odgovorne osebe (*podpisnika pogodbe z ZRSŠ*). **Kontaktna oseba:** *Navedite ime in priimek ter kontaktne podatke* (*e-naslov, tel. in GSM*) *tiste osebe, ki je na operativni ravni odgovorna za obojestransko komunikacijo z ZRSŠ (to je praviloma vodja ŠPT oz. ŠKP, tj./šolski koordinator projekta*, *lahko pa tudi kdo drug, če je to za šolo in nacionalni projekt bolje – dostopnost informacij/ izpostavljenost informacijam*).

**POROČILO O UMESTITVI TUJEGA UČITELJA**

**V ŠOLSKI IZVEDBENI KURIKUL za šolsko leto 2013/14**

1. **TUjI UČITELJ (tu)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ime in priimek** | Laura Lee Jensen |
| * **Prvi/Materni jezik** | ANG |
| * **Drugi jezik/Jezik okolja** | **/** |
| * **Jezik(i) šolanja** | ANG |
| * **Tuji jeziki** | NEM - C1 |
| * **Slovenščina** | A2 |
| **Izobrazba** | * B.A. in German, University of Oregon, 2002, * M.A. in Applied Linguistics/TESOL, University of California at Davis, 2010 |
| **Delovne izkušnje** | * Foreign Teacher of English (TU angleščine), Srednja šola Veno Pilon Ajdovščina in Gimnazija Nova Gorica (2012 - ), * Foreign Teacher of English (TU angleščine in sodelovanje z ZRSŠ v projektu OUTJ), Srednja šola Veno Pilon Ajdovščina (2011 - 2012), * Westat: Assessment Administrator, Portland Oregon, (2011, Westat), * Independent Academic Tutor, Portland, Oregon, (2010), * Oregon City Public Schools: Instructor for various Talented and Gifted courses for elementary school students, 2008 - 2009, * Teaching Assistant, University of California at Davis, 2003 - 2005, * Research Assistant, University of California at Davis, 2003 - 2004, * Instructor, German 1 and 2, University of California at Davis, 2002 - 2003. |
| **Posebne kompetence** | / |
| **Delovni interesi in želje** | * sodelovalno in timsko poučevanje o kulturno-civilizacijskih vsebinah, politiki, ameriški zgodovini in geografiji ZDA, * razvijanje strokovne pismenosti v angleščini, * izbor filma kot učnega orodja pri pouku angleščine in priprava pred-, med-, po- oglednih dejavnosti za razvijanje medkulturne zavesti, medkulturne občutljivosti, medkulturne sporazumevalne zmožnosti, * pisno sporočanje, * ustno sporočanje (urjenje izgovarjave in intonacije). |
| **Izbor kompetence TU, na katerih šola gradi umestitev TU v ŠIK [dodano vrednost]** | * zmožnost uporabe IKT (TU uporablja spletne iskalnike v angleščini, na svetovnem spletu poišče avtentična učna gradiva), * sodelovanje med učitelji, sodelovalno poučevanje, povezovanje znotraj tima, * kulturna kompetenca. |

Za smiselno in kakovostno umestitev TU v šolski izvedbeni kurikul šole (ŠIK) je pomembno upoštevati najmanj vse to, kar vključuje zgornja tabela. Zato vas prosimo, da jo izpolnite skupaj s TU in podatkov ne povzamete samo iz njenega/njegovega življenjepisa.

- Pri **jezikih** navedite tudi stopnjo obvladovanja jezika. Pri tem upoštevajte šeststopenjsko lestvico jezikovnega znanja (Europass jezikovna izkaznica, gl. <http://www.europass.si/europass_jezikovna_izkaznica.aspx>). Pri **izobrazbi** navedite naziv iz diplome, institucijo, ki jo je izdala, in stopnjo. Pri **delovnih izkušnjah** upoštevajte samo tiste, ki jih ima TU s poučevanjem (ne glede na obliko delovnega razmerja). Navedite vrsto in trajanje izkušenj. Pri **posebnih kompetencah** navedite tiste, ki bi jih utegnil TU uveljaviti tudi pri svojem delu na šoli (poučevanje ali drugo) in za katere ima oz. lahko dobi ustrezno uradno potrdilo. **Delovni interesi in želje TU** naj vključujejo njeno/njegovo razmišljanje o tem, s čim (katero dejavnostjo, kje, kdaj, kako …) bi najraje in po lastni presoji najuspešneje prispeval/-a k uresničevanju ciljev projekta na vaši šoli in na nacionalni ravni.

- Dodatne podatke in informacije, ki se vam zdijo relevantni, zapišite v spodnje **Opombe in pojasnila**.

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:** |

1. **Umestitev TU v šolski izvedbeni kurikul (ŠIK)**

**2.1 POVPREČNA UČNA OBVEZNOST (UO) TU**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **100 %** | | | |
| **Matična šola** | | **Partnerska šola** | |
| **Delež** (v %) |  | **Delež** (v odst.) | 50 |
| od tega ITP (ure/teden) | 6h/teden |  | |
| od tega GP (ure/teden) | 3h/teden |
| od tega SP (ure/teden): |  |
| - individualno | 1h/teden |
| - OIV/interesne dejavnosti |  |
| - obšolske dejavnosti |  |

V tabelo vpišite idealno povprečno porazdelitev učne obveznosti TU. V spodnje Opombe in pojasnila vpišite vse za razumevanje nujne opombe, pa tudi odprta vprašanja in omejitve. Legenda: **ITP** interaktivno timsko poučevanje, **GP** gostujoče poučevanje, **SP** samostojno poučevanje

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:** Laura Lee Jensen poučuje v šolskem letu 2013/14 pretežno v oddelkih četrtega letnika in ima zato stabilen urnik. Pred začetkom šolskega leta smo učitelji jedrnega in dodatnega tima skupaj z Lauro določili vsebinska področja, za katera ima ustrezno eksplicitno in implicitno znanje in tudi željo po poučevanju znotraj predmeta. Dogovorili smo se tudi o oblikah in metodah poučevanja, ki jih Laura obvlada, in bi jih želela izvajati. Podoben vnaprejšnji dogovor o ciljih in vsebinah ter oblikah in metodah poučevanja, pri katerih bo Laura sodelovala pri predmetu geografija, je bil sprejet tudi za geografijo. Izjemoma izvede Laura suplence, vendar samo v oddelkih, ki so vključeni v projekt. |

* 1. **OBSEG VKLJUČENOSTI tu V šIk**

**2.2.1 Vključenost učencev/dijakov v projekt**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Št.odd.**  **na šoli** | **Št. odd. s**  **ciljnim TJ** | **Št. uč./dij. na šoli** | **Št. uč./dij.,**  **ki se učijo**  **ciljni TJ** | **Št. odd. v projektu** | | **Št. uč./dij. v projektu** | |
| **ki se učijo**  **ciljni TJ** | **ki se učijo druge TJ** | **ki se učijo**  **ciljni TJ** | **ki se učijo druge TJ** |
| 29 | 29 | 850 | 850 | 9 | 9 | 266 | 266 |

Iz zgornje tabele bo razviden obseg pedagoškega stika TU z učenci/dijaki. Temeljno zagotovilo kakovosti pedagoškega dela je na učenca osredinjen pouk, zato veliko število učencev/dijakov samo po sebi ni dokaz kakovostne umestitve TU v ŠIK, prej nasprotno! Vse za razumevanje potrebne opombe in pojasnila zapišite v spodnji okvir.

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:**Laura ne poučuje v enem tednu v vseh devetih oddelkih, ampak je to skupno število oddelkov, ki so vključeni v projekt. |

**2.2 Vključenost učiteljev v projekt**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Število učiteljev na šoli** | | | | **Število učiteljev v projektu** | | | |
| **Vsi učitelji** | **Učitelji**  **ciljnega TJ** | **Učitelji**  **drugih J (slo + TJ)** | **Učitelji**  **drugih predmetov** | **Vsi učitelji** | **Učitelji**  **ciljnega TJ** | **Učitelji**  **drugih J (slo + TJ)** | **Učitelji**  **drugih predmetov** |
| 73 | 5 | 6+13 | 49 | 5 | 3 | 1 | 1 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Št.** | **Ime in priimek** | **Predmet** | **Sodelovanje s tujim učiteljem** | |
| **Vsebina/oblika** | **Predvideni letni obseg** |
|  | Martina Kobal | ANG | jedrni tim | 4h/teden |
|  | Jana Fajt | ANG | jedrni tim | 2h/teden |
|  | Suzana Černe | GEO | jedrni tim | 1h/teden |
|  | Svetlana Kutin Funda | ANG | dodatni tim | 1-2h/teden |
|  | Ines Vižin | FRA | gostujoči tim | Predvideno sodelovanje v šol. letu 2014/15 |

Iz zgornje tabele bo razviden obseg sodelovanja TU s slovenskimi učitelji. Ker je za kakovostni timski pouk ključnega pomena, kako dobro se učitelji med seboj poznajo ter koliko časa si vzamejo za skupne priprave na pouk in kasnejšo refleksijo, tudi tu manj pomeni več! Vse za razumevanje potrebne opombe in pojasnila zapišite v spodnji okvir.

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:** V tim je vključenih pet učiteljev, vendar je tuja učiteljica do sedaj timsko poučevala s štirimi. |

1. **Dodana vrednost v ŠIK**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Št.** | **Dodana vrednost** | **Opis in utemeljitev** |
|  | Zboljševanje kakovosti pouka TJ | Prisotnost naravnega govorca ciljnega tujega jezika pomembno prispeva k dvigu avtentičnosti učnih situacij, večji dinamičnosti pouka in motiviranosti dijakov. Na Gimnaziji Nova Gorica uporabljamo sodobne, kreativne in učinkovite didaktični pristopi k poučevanju in učenju angleščine. Pouk angleščine je obogaten zaktualnimi, avtentičnimi učnimi gradivi in pri pouku vse bolj pogosto uporabljamo film kot učno orodje za razvijanje jezikovnih zmožnosti in medijske pismenosti ter za spodbujanje medkulturnega učenja. Delo z nadarjenimi dijaki, konverzacija s skupino dijakov 4. letnikov na določeno temo in pouk pri predmetu Kultura in civilizacija 4 potekajo v manjših skupinah, kar pomeni učinkovitejše delo in na dijaka osredotočen pouk. |
|  | Razvijanje medkulture zmožnosti | Prisotnost TU na Gimnaziji Nova Gorica pripomore k razvijanju medkulturne zmožnosti. TU prinaša v razred svojo kulturo in s tem svoj pogled na svet, dijaki in učitelji spoznajo drugačnost in se jo naučijo sprejemati. Na ta način razvijamo pri dijakih strpnost, zmožnost spreminjanja stališč in razgledanost. |
|  | Sodelovalno in timsko poučevanje | Kolaborativnotimsko poučevanje poteka redno na Gimnaziji Nova Gorica pri pouku geografije. Prednost SiTP je gospodarnejše ravnanje z učnim in šolskim časom, kajti povezano izvajanje pouka znotraj predmeta povečuje učinkovitost pouka. Rezultat je kakovostnejše znanje, s katerim dijak poveže fragmente posameznih predmetov v celoto (holistično znanje). |
|  | Razvijanje strokovne pismenosti v TJ | Cilj sodelovalnega in timskega poučevanja pri pouku geografije je razvijanje strokovne (geografske) pismenosti z jezikovno ozaveščenim učenjem vsebin. |

Upoštevaje koncepte, parametre, cilje, pričakovane rezultate in dejavnosti nacionalnega [in šolskega] projekta, navedite, opišite in utemeljite **dodano vrednost**, ki jo ustvarjate na šoli z umestitvijo TU v šolski izvedbeni kurikul: kaj se torej na šoli dogaja drugače kot doslej oz. drugače kot brez TU in v čem je ta drugačnost boljša.

|  |
| --- |
| **Opombe in pojasnila:** |

|  |  |
| --- | --- |
| Ines Vižin, prof.,  vodja projektnega tima | Bojan Bratina, prof.,  ravnatelj |
| mag. Martina Kobal, prof.,  koordinator TJ |
| Laura Lee Jensen. prof.,  tuji učitelj |